



**Guide de passation du bilan
« Eval Mater – version 1 »
Avril 2005**

Ce bilan a été élaboré par le centre de référence des troubles d'apprentissage (CHU Timone) avec l'aide des services de protection maternelle et infantile des départements de la région PACA (04, 05, 06, 13, 83, 84) et l'observatoire régional de la santé PACA dans le cadre du Programme Régional de Santé « Santé des enfants et des jeunes » (2000-2004)

SOMMAIRE

I. Mode de vie

- 1. Les parents 3
- 2. Le milieu familial 3

II. Bilan clinique

- 1 Examens visuels et auditifs 3
- 2 Examen clinique 3

III. Bilan psychomoteur

- 1 Indications générales 4
- 2 Les épreuves du bilan psychomoteur 4
- 3 Calculs des scores et valeurs guide 7

IV. Bilan du langage

- 1 Indications générales 9
- 2 Les épreuves du bilan du langage 9
 - 2.1. Expression 9
 - 2.2. Compréhension 11
- 3 Calculs des scores et valeurs guide 12

V. Comportement

VI. Conclusions

I. Mode de vie

1. Les parents

Si le père et/ou la mère ne travaille(nt) pas au moment de la visite médicale, cochez la case qui correspond à la situation actuelle (au foyer, étudiant(e)...) et notez la dernière profession si il (ou elle) a déjà travaillé.

2. Le milieu familial

Le rang dans la fratrie concerne uniquement l'enfant examiné lors de la visite médicale. Vous pouvez noter des renseignements sur les frères et sœurs si vous le souhaitez en bas de la page.

II. Bilan clinique

1 Examens visuels et auditifs

Les tests de dépistage des troubles visuels et des troubles auditifs n'ont pas été standardisés. Notez le nom des outils utilisés pour effectuer ce bilan de santé et notez les résultats. Précisez, si vous n'avez pas pu effectuer le bilan de santé dans des conditions satisfaisantes et pour quelles raisons.

2 Examen clinique

L'indicateur utilisé pour évaluer la corpulence est l'indice de masse corporelle (IMC) qui correspond au rapport : **poids/(taille)²**. Des seuils ont été définis pour chaque sexe et à chaque âge par un groupe de travail sous l'égide de l'OMS. Les enfants dont l'IMC dépasse ces seuils sont considérés comme ayant un surpoids ou une obésité.

Age (ans)	Seuil de l'IMC du surpoids		Seuil de l'IMC de l'obésité	
	Garçons	Filles	Garçons	Filles
2,5	18,13	17,76	19,80	19,55
3	17,89	17,56	19,57	19,36
3,5	17,69	17,40	19,39	19,23
4	17,55	17,28	19,29	19,15
4,5	17,47	17,19	19,26	19,12
5	17,42	17,15	19,30	19,17
5,5	17,45	17,20	19,47	19,34

Exemple : une fille âgée de 4 ans dont l'IMC est de 18,50 est en surpoids mais n'est pas obèse.

Il est très important pour l'évaluation finale, de **commencer par le bilan psychomoteur avant le bilan du langage**. Veuillez respecter l'ordre indiqué sur la fiche séparée jointe dans

le bilan de santé pour la passation des différents tests de dépistage des troubles psychomoteurs et des troubles du langage. Les résultats des épreuves sont à noter sur la fiche.

III. Bilan psychomoteur

Afin de ne pas égarer la fiche des tests de dépistage des troubles psychomoteurs et des troubles du langage, précisez le nom et le prénom de l'enfant, l'âge au moment de l'examen et la date de l'examen.

1 Indications générales

Attention, pour le bilan psychomoteur deux groupes d'enfants, auxquels correspondent des colonnes différentes pour inscrire les résultats sur la fiche, sont distingués.

- les enfants âgés de 3 ans et demi à 4 ans (**non inclus**) : les résultats sont à inscrire dans la colonne « < 4 ans » du bilan de santé ;
- les enfants âgés de 4 ans (**inclus**) à 4 ans et demi : les résultats sont à inscrire dans la colonne « ≥ 4 ans » du bilan de santé.

Veillez, selon l'âge de l'enfant, remplir la colonne correspondante (sauf pour la colonne refus qui est identique quel que soit l'âge de l'enfant). **Entourez les chiffres qui correspondent aux épreuves réussies ; si l'enfant refuse de répondre, cochez la case dans la colonne « Refus »**. Les lignes où se trouvent des cases rayées correspondent aux épreuves qui diffèrent selon l'âge de l'enfant. Par exemple, dans l'épreuve du bonhomme, le corps fera l'objet d'une cotation uniquement chez les enfants âgés de 4 ans (inclus) à 4 ans et demi.

Attention, selon l'âge de l'enfant des valeurs différentes ont été attribuées aux épreuves. Par exemple, la note obtenue par un enfant âgé de 3 ans et demi à moins de 4 ans si il dessine la tête pour l'épreuve du bonhomme **vaut 4** ; cette note **vaut 0,5** pour un enfant âgé de 4 ans à 4 ans et demi. Ces notes seront à additionner pour le calcul des scores (voir paragraphe III. 3).

2 Les épreuves du bilan psychomoteur

Motricité globale

- Consigne : Dire à l'enfant "*Il faut que tu te mettes sur un pied, en équilibre*" et contrôler, selon l'âge, si il reste 3 secondes (3 ans et demi à moins de 4 ans) ou 5 secondes sur un pied (4 ans à 4 ans et demi). Si l'enfant ne comprend pas, vous pouvez lui montrer et lui demander de faire comme vous.
- Consigne : Demander à l'enfant selon son âge de sauter à pieds joints (3 ans et demi à moins de 4 ans) ou à cloche pied (4 ans à 4 ans et demi). Si l'enfant ne comprend pas, vous pouvez lui montrer et lui demander de faire comme vous.

Pour les deux consignes précédentes :

- **Ne pas entourer le chiffre** si l'enfant ne réussit pas l'épreuve

- **Entourez** le chiffre si l'enfant réussit l'épreuve
- **Cochez la case refus** si l'enfant refuse de répondre

☞ **Connaissance du corps**

- Représentation corporelle

Consigne : Demander à l'enfant de dessiner un bonhomme et noter les parties qui sont présentes sur le dessin.

Tête : si elle est ronde ou ovale, réponse positive

Bras : si ils sont dessinés par un trait, réponse positive

Jambes : si elles sont dessinées par un trait, réponse positive

Vérifiez si les yeux, la bouche, ou le corps sont dessinés.

- **Ne pas entourer le chiffre** si la partie du corps évaluée n'est pas dessinée
- **Entourez** le chiffre si l'enfant a dessiné la partie du corps évaluée
- **Cochez la case refus** si l'enfant refuse de répondre

☞ **Motricité fine**

Remarque : il faut être attentif à la main utilisée pour cette épreuve pour déterminer la latéralité graphique et la tenue du crayon.

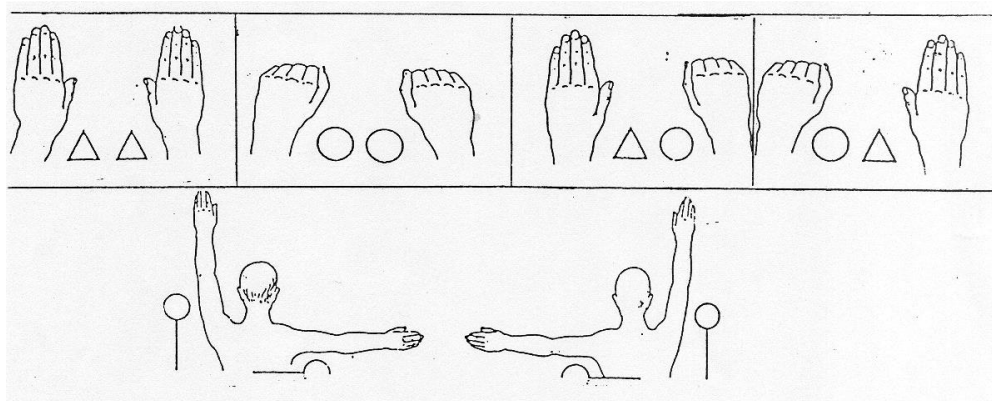
- Main préférée : notez la latéralité manuelle (cet item n'intervient pas dans la cotation).
- **Pince tripode** - Tenue du crayon

• **Praxies bucco-faciales – Sur imitation**

Consigne : *"Il faut que tu regardes mon visage et tu dois refaire la même chose que moi"*.

- **Imitation de gestes** – Reproduis les gestes (schéma ci-dessous)

Consigne : *"Il faut que tu regardes ce que je fais avec mes mains (et avec mes bras selon l'âge) et tu dois refaire la même chose"*.



Pour l'épreuve de la pince tripode et pour les deux consignes précédentes :

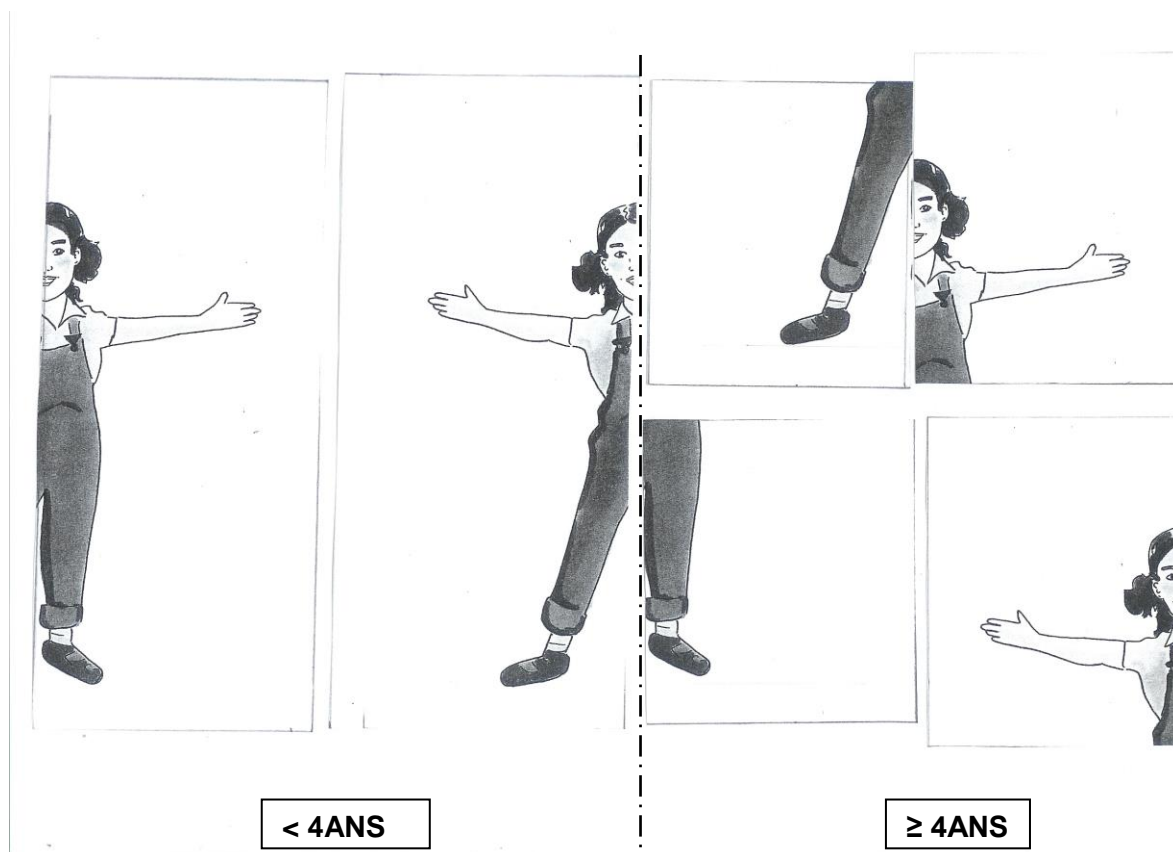
- **Ne pas entourer le chiffre** si l'enfant ne réussit pas l'épreuve
- **Entourez** le chiffre si l'enfant réussit l'épreuve
- **Cochez la case refus** si l'enfant refuse de répondre

☞ Organisation perceptive

- **Praxies visuo-constructives** – Assemblage du puzzle et construction

- Assemblage du puzzle

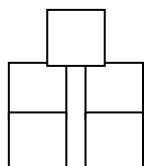
Consigne : "*Il faut que tu mettes les morceaux ensemble pour arriver à refaire l'image*".



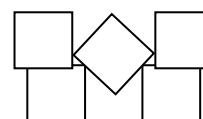
- Construction

Consigne : "*Regarde bien, je vais construire un pont (ou une barrière selon l'âge) avec ces cubes. Je vais te laisser le modèle et il faut que tu refasses la même chose que moi*".

3 ans et demi à 4 ans (non inclus)



4 ans (inclus) à 4 ans et demi



- **Praxies visuo-constructives** – "Recopie les formes"

Consigne : "*Il faut que tu recopies les mêmes formes qui sont dessinées sur cette feuille*".

- **Aptitudes visuelles** – "Montre les couleurs"

Consignes : Prenez des feutres de couleur et demandez à l'enfant " *Quel est le feutre de couleur qui écrit rouge, bleu, vert et jaune*". L'enfant doit vous montrer les feutres correspondants aux couleurs demandées.

• **Intrus**

Consigne : uniquement pour les enfants de 4 ans (inclus) à 4 ans et demi : ils doivent retrouver l'intrus parmi le dessin 1 et le dessin 2. "*Il faut que tu regardes bien ces dessins et que tu me montres celui qui n'est pas mis comme les autres*".

• **Notions spatiales** – A l'aide d'objets

Il faut dire à l'enfant les indications suivantes :

Dessus : "Tu vois la table, mets le cube **dessus**" ;

Dessous : "Tu vois la table, mets le cube **dessous**" ;

Dans : "Mets le cube **dans** la boîte" ;

A côté : "Mets le cube **à côté** de la boîte" ;

Derrière : "Mets le cube **derrière** la boîte" ;

Devant : "Mets le cube **devant** la boîte".

Pour toutes les épreuves de l'organisation perceptive :

- **Ne pas entourer le chiffre** si l'enfant ne réussit pas l'épreuve
- **Entourez** le chiffre si l'enfant réussit l'épreuve
- **Cochez la case refus** si l'enfant refuse de répondre

3 Calculs des scores et valeurs guide

A l'issue de l'examen psychomoteur il vous est proposé de calculer un score global. Pour ce faire, vous devez d'abord calculer des scores intermédiaires A, B, C, et D obtenus en additionnant les chiffres entourés sur la fiche de recueil. Le score total est obtenu en additionnant les scores A, B, C et D. Un score de motricité est obtenu en additionnant A, B et C uniquement.

Des valeurs guide, différentes selon l'âge de l'enfant, sont indiquées sur le bilan de santé pour vous aider dans votre démarche ; cependant, elles ne se substituent pas à votre jugement de médecin. Elles sont à utiliser de la façon suivante :

Pour les enfants âgés **de 3 ans et demi à moins de 4 ans**, le score total **vaut au maximum 60**. Si ce score est :

- supérieur ou égal à 53, l'enfant ne présente « a priori » pas de problème psychomoteur ;
- compris entre 31 et 52, l'enfant est à surveiller ;
- inférieur ou égal à 30, l'enfant est à orienter pour un bilan diagnostique complémentaire.

Pour les enfants âgés de 4 ans à 4 ans et demi, le score total vaut au maximum 80. Si ce score est :

- supérieur ou égal à 62, l'enfant ne présente « a priori » pas de problème psychomoteur ;
- compris entre 45 et 61, l'enfant est à surveiller ;
- inférieur ou égal à 44, l'enfant est à orienter pour un bilan diagnostic complémentaire.

Veillez, selon l'âge de l'enfant, comparer le score total aux valeurs guide indiquées sur le bilan de santé.

IV. Bilan du langage

1 Indications générales

Ce bilan ne distingue pas l'âge des enfants.

Veillez compléter la fiche quel que soit l'âge de l'enfant (de 3 ans et demi à 4 ans et demi). Entourez les chiffres qui correspondent aux épreuves réussies ; si l'enfant refuse de répondre, cochez la case dans la colonne « Refus ».

Attention, la note attribuée à chacune des épreuves **vaut 1 sauf pour** :

- **l'épreuve de la description d'image** où la note peut être 0, 1 ou 2 ;
- **l'épreuve sur les gnosies** où la note est le nombre de bonne(s) réponse(s). Cette note peut être 0,1,2,3 ou 4 pour les gnosies main/vin/bain/pain et 0,1 ou 2 pour les gnosies fer/verre.

Ces notes seront à additionner pour le calcul des scores (voir plus loin paragraphe IV. 3).

- **Lorsque l'épreuve de désignation d'images n'est pas effectuée** (réussite totale à l'épreuve de dénomination, voir paragraphe suivant IV. 2), attribuer d'office les 7 points au score E.

2 Les épreuves du bilan du langage

2.1. Expression

☞ **Dénomination d'images**

Objectif : tester le niveau de vocabulaire de l'enfant.

Consignes : "*Dis moi ce que tu vois*" (dénomination d'objets et d'animaux) ; "*Qu'est ce qu'elle fait*" (dénomination d'actions). Présenter les images les unes après les autres et noter les réponses dans le tableau.

- **Ne pas attribuer de point (ne pas entourer le chiffre 1)** si l'enfant ne donne pas de réponse ou si le mot est inattendu, inexact, imprécis (ex. : si "chaise" est donné en "table")
- **Attribuer un point (entourer le chiffre 1)** si le mot est exact et reconnaissable, même s'il est déformé au plan articulatoire (ex. : si "cheval" est donné en "seva"). Pour les actions l'enfant peut donner l'infinitif ou le verbe conjugué (ex. : "elle mange", "manger")
- **Cocher la case refus** si l'enfant refuse de répondre

☞ **Description d'image : " Le réveil des enfants "**

Objectif : explorer d'une part, le contenu du discours de l'enfant grâce à l'évaluation du niveau informatif et d'autre part, la forme de ce discours avec le niveau syntaxique.

Consignes : "Qu'est ce que tu vois sur cette image, raconte moi ce qui se passe"

Présenter l'image à l'enfant et recueillir les informations concernant le niveau informatif puis le niveau syntaxique. En cas de non réponse, multiplier les sollicitations sans induire les réponses : "qu'est ce que tu vois", " qu'est ce qu'ils font"

a) Niveau informatif

- 0 **Absence d'idée** : l'enfant ne dit rien ou ne donne aucun élément en rapport avec l'image proposée
- 1 **Description simple des éléments** : l'enfant énumère simplement les détails de l'image (ex. : "lit, chien, canard, poupée, ...")
- 2 **Idées pertinentes avec énumération de détails** : bonne description de l'image avec explication et situation des différents éléments (ex. : "les enfants sont dans la chambre, la fille se réveille, il y a un chien, une poupée...")

Entourer le chiffre correspondant au résultat de l'enfant en suivant la consigne de notation.

b) Niveau syntaxique

Pour juger de la syntaxe, on examinera

L'utilisation des déterminants traduisant la marque du féminin, du masculin, du singulier et du pluriel

- 0 L'enfant n'emploie jamais de déterminants
- 1 L'enfant emploie parfois ou utilise de façon erronée les déterminants (ex. : "le poupée")
- 2 L'enfant utilise correctement les déterminants

Entourer le chiffre correspondant au résultat de l'enfant en suivant la consigne de notation.

La conjugaison des verbes

- 0 Absence de verbe
- 1 L'enfant ne conjugue pas les verbes et ne les emploie qu'à l'infinitif
- 2 Conjugaisons correctes

Entourer le chiffre correspondant au résultat de l'enfant en suivant la consigne de notation.

La structure des phrases

- 0 Si l'enfant utilise des mots isolés ou juxtaposés ayant valeur de phrase (ex. : "fille, poupée")
- 1 Si l'enfant utilise un nom et un verbe (même s'il est conjugué de façon inadéquate, ex. : "fille réveiller")
- 2 Si la structure de la phrase est correcte (ex. : "le garçon dort dans son lit")

Entourer le chiffre correspondant au résultat de l'enfant en suivant la consigne de notation.

☞ Bilan phonétique – Mots

Objectif : explorer les erreurs articulatoires.

Consignes : - "Répète après moi les mots que je vais te dire"

Dire les mots les uns après les autres, sans article. Ne pas répéter (un seul essai)

- **Ne pas attribuer de point (ne pas entourer le chiffre 1)** si le mot est déformé même au niveau d'un seul son (ex. : "cochon" est donné "cosson")
- **Attribuer un point (entourer le chiffre 1)** si le mot est répété de façon correcte
- **Cocher la case refus** si l'enfant refuse de répondre

☞ Bilan phonétique – Logatomes

Objectif : explorer les erreurs articulatoires.

Consignes : "Répète après moi : maintenant les mots que je te dis ne veulent rien dire"

Dire les logatomes les uns après les autres.

- **Ne pas attribuer de point (ne pas entourer le chiffre 1)** si le logatome est déformé même au niveau d'un seul son (ex. : "patiro" est donné à la place de "patirio")
- **Attribuer un point (entourer le chiffre 1)** si le logatome est répété de façon correcte
- **Cocher la case refus** si l'enfant refuse de répondre

2.2. Compréhension

☞ Désignation d'images

Cette épreuve n'est à exécuter que si l'enfant a fait une erreur ou plus en dénomination. Si l'épreuve de dénomination est totalement réussie, l'épreuve de désignation ne doit pas être proposée mais il faut attribuer un point à chacun des items. Ainsi, un enfant qui aura réussi toutes les épreuves de dénomination d'images aura un score E = 7 / 7.

Objectif : évaluer le niveau de vocabulaire de l'enfant en compréhension.

Consignes : "Montre moi...". Il faut donner le mot sans le déterminant (ex. : "montre moi banane").

- **Ne pas attribuer de point (ne pas entourer le chiffre 1)** si l'enfant désigne une image différente du mot demandé
- **Attribuer un point (entourer le chiffre 1)** si l'enfant désigne la bonne image
- **Cocher la case refus** si l'enfant refuse de répondre

☞ Compréhension des consignes

Objectif : explorer la compréhension syntaxique et l'exécution d'ordres simples pour les deux premières consignes "regarde la fenêtre" et "montre moi la porte". La dernière consigne évalue la possibilité d'exécution d'une consigne plus complexe.

Consignes : "*Tu vas faire ce que je te demande*". Citer les consignes indiquées. La dernière consigne doit être donnée en une seule phrase à l'enfant "*sors le cube de la boîte puis donne-le moi*" mais les consignes seront notées isolément (sortir le cube, puis le donner).

- **Ne pas attribuer de point (ne pas entourer le chiffre 1)** si l'enfant ne fait pas ce qu'on lui demande
- **Attribuer un point (entourer le chiffre 1)** si l'enfant exécute l'acte demandé
- **Cocher la case refus** si l'enfant refuse de répondre

Gnosies

Objectif : cette épreuve a pour but d'apprécier la discrimination auditive des phonèmes à partir de mots.

Consignes : "*Montre moi*". Vous devez dans un premier temps dénommer chaque image (planche par planche) en donnant certaines explications : "*Tu vois, ça c'est la bouteille de vin*", "*C'est le fer à repasser de maman*".

Dire ensuite à l'enfant "*Montre moi*" et donner le mot sans le déterminant (ex. : "*montre moi main...*").

L'ordre de désignation est différent de l'ordre de présentation.

Indiquer le nombre de bonne(s) réponse(s) : 1 point pour chaque dessin désigné.

3 Calculs des scores et valeurs guide

A l'issue de l'examen du langage il vous est proposé de calculer un score global. Pour ce faire, vous devez d'abord calculer des scores intermédiaires A, B, C, D, E, F et G obtenus en additionnant les chiffres entourés sur la fiche de recueil. Un score d'expression linguistique est obtenu en additionnant A et B, un score d'expression phonétique est obtenu en additionnant C et D et un score de compréhension est obtenu en additionnant E, F et G. Le score total est obtenu en additionnant les scores d'expression linguistique, phonétique et de compréhension.

Des valeurs guide, différentes selon l'âge de l'enfant, sont indiquées sur le bilan de santé pour vous aider dans votre démarche ; cependant, elles ne se substituent pas à votre jugement de médecin. Veuillez, selon l'âge de l'enfant comparer le score total aux valeurs guide indiquées sur le bilan de santé de la façon suivante :

Pour les enfants âgés de 3 ans et demi à moins de 4 ans, le score total vaut au maximum 48. Si ce score est :

- supérieur ou égal à 39, l'enfant ne présente « a priori » pas de problème du langage ;
- compris entre 36 et 38, l'enfant est à surveiller ;
- inférieur ou égal à 35, l'enfant est à orienter pour un bilan diagnostique complémentaire.

Pour les enfants âgés de 4 ans à 4 ans et demi, le score total vaut au maximum 48. Si ce score est :

- supérieur ou égal à 39, l'enfant ne présente « a priori » pas de problème du langage ;
- inférieur ou égal à 38, l'enfant est à orienter pour un bilan diagnostique complémentaire.

V. Comportement

Pour les conclusions sur le comportement de l'enfant : nous ne pouvons pas éviter une part de subjectivité dans les conclusions concernant le comportement. C'est pour ces raisons que nous n'avons pas voulu faire de distinction entre les troubles mineurs et les troubles majeurs laissant ainsi à chaque médecin le soin d'évaluer le trouble et la nécessité d'une orientation.

VI. Conclusions

Veuillez compléter le tableau situé en dernière page.